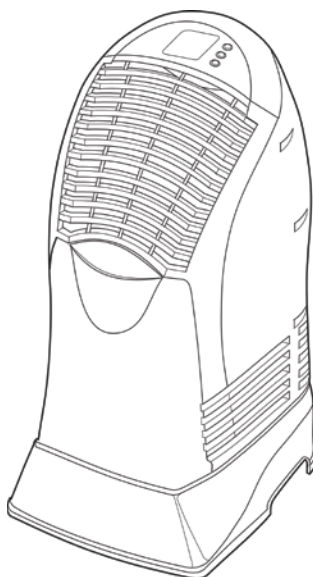


READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS
Use and Care Guide

MoistAIR[®] MD

TOWER HUMIDIFIER
6 Gallon Output with
Digital Readout
Model MA0601



CAUTION: Before using this product, read this manual and follow all its Safety Rules and Operating Instructions.

- Safety
- Assembly
- Operation
- Maintenance
- Parts



Essick Air Products

5800 Murray St. Little Rock, AR 72209
www.moistair.com

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Safety Signal Words

DANGER: Means if the safety information is not followed someone will be seriously injured or killed.

WARNING: Means if the safety information is not followed someone could be seriously injured or killed.

CAUTION: Means if the safety information is not followed someone may be injured.

1. To reduce the risk of fire or shock hazard, plug humidifier directly into a 120 V, A.C. electrical outlet. Do not use extension cords.

2. Keep the electric cord out of traffic areas. To reduce the risk of fire hazard, never put the electric cord under rugs, near heat registers, radiators, stoves or heaters.

3. Always unplug the humidifier before moving it, before cleaning, or whenever the humidifier is not in service.

WARNING: To reduce risk of fire, electric shock, or injury always unplug before servicing or cleaning.
4. Keep the humidifier clean

5. Do not put foreign objects inside the humidifier.

6. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.

7. Never use your humidifier while any part is missing or damaged in any manner.

8. To reduce the risk of electrical hazard or damage to humidifier, do not tilt, jolt or tip humidifier while unit is running.

9. To reduce the risk of damage to humidifier, unplug when not in use.

10. To reduce the risk of accidental electrical shock, do not touch the cord or controls with wet hands.

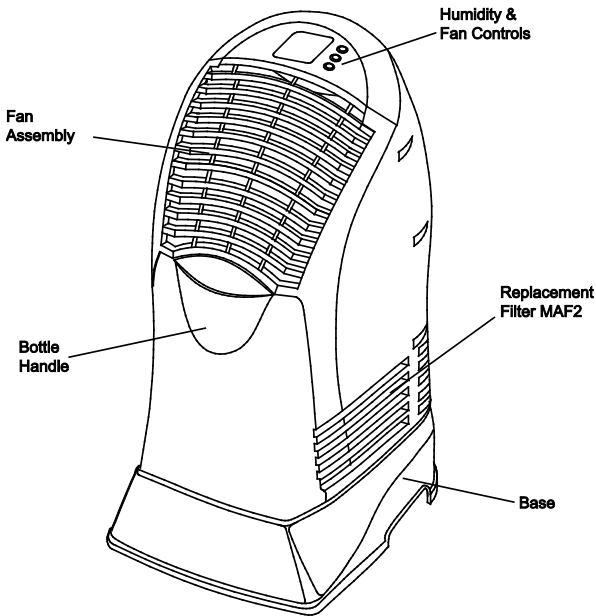
11. To reduce the risk of fire, do not use next to an open flame source, such as a candle or other flame source.

12. Note the warning label shown adjacent.

Table of Contents

General Safety Information.....	2	Operating the Controls	7
Know Your Humidifier	3	Using Your Humidifier	8
How Your Humidifier Works.....	4	Filter Replacement and Care	10
Getting you Humidifier Up		Cleaning and Maintenance.....	11
and Running	4	Troubleshooting	13
Location	4	Parts List for Moist Air	
Electrical Hook-up.....	5	P/N MA0601	14
Water Fill	6	Warranty Information.....	15
Setting the Controls	7		

KNOW YOUR HUMIDIFIER



Description	MA0601
* Gallon Output 24/hrs	6 gallons
Capacity of Bottle	1.25 gallons
Capacity of Base	1.25 gallons
* Sq. Ft. Coverage	1300
Fans Speeds	3
Auto Fan Speed	Yes
Replacement Filter	MAF-2
Auto Humidistat	Yes
Auto Shut Off	Yes
Controls	Electronic Pushbutton
ETL/CETL Listed	Yes
Volts	120 A.C.
Hertz	60
Amps (High Speed)	1.2
Watts (High Speed)	81

* Based on an area with average insulation and an 8 foot ceiling height.

How Your Humidifier Works

Your new humidifier is designed to satisfy home humidity requirements through the principle of evaporation of water in the air.

Once the filter becomes saturated, air is drawn in, passes through the filter and moisture is absorbed into the air. All evaporation occurs in the humidifier so any residue remains in the filter. This natural process of evaporation virtually eliminates white dust.

CAUTION: To reduce the risk of injury, fire or damage to humidifier, use only cleaners specifically recommended for humidifiers. Never use flammable, combustible or poisonous materials to clean your humidifier. To reduce the risk of scalds and damage to humidifier, never put hot water in humidifier.

Getting Your Humidifier Up and Running

Once removed from its carton, remove all packing materials. Verify the filter is properly installed (See page 9).

Step 1. Location

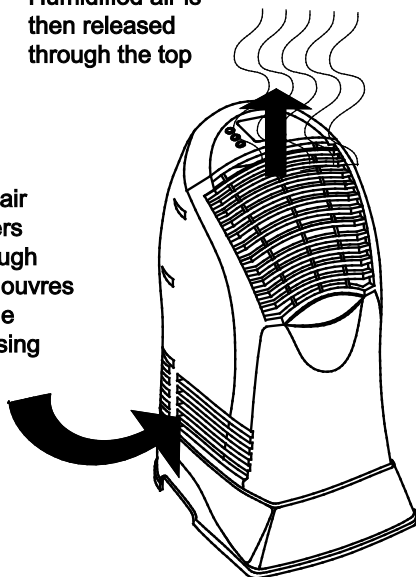
WARNING: For your own safety, do not use humidifier if any parts are damaged or missing.

Selecting a Location

Place humidifier on a flat level surface; take extra care in leveling when placing the unit on carpet. Position the humidifier where the most humidity is needed or where the most air will be circulated throughout the house such as near a cold air return.

Humidified air is then released through the top

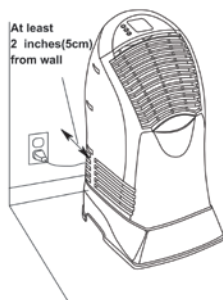
Dry air enters through the louvres in the housing



Moist air (humidity) produced will disperse into the whole house, but the area closest to the unit will have the highest humidity. If the unit is positioned close to a window, condensation may form on the window pane. If this occurs the unit should be repositioned in another location.

Positioning the Unit

The humidifier should be positioned with the back (cord exit side) and sides, at least 2 inches away from the wall. Air needs to enter through all of the louvers in the housing assembly in order for the humidifier to operate at peak efficiency.



NOTE: Be sure humidistat (located approximately 4 inches outside humidifier body on power cord) is free from obstruction and away from any hot air register.

NOTE: Due to release of cool, moist air from humidifier, it is best to direct air away from thermostat and hot air registers and to position humidifiers next to an inside wall. Unit should not be placed where cold air from outside walls or warm air from a hot air register blows directly on it.

Step 2. Electrical Hook-Up

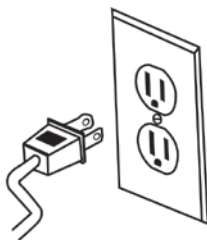
Locate nearest 120V A.C. wall socket in the location desired, preferably on inside wall. With the humidifier in the desired location, route the electrical cord safely so no one will trip or upset the humidifier.

Plug in the electrical cord.

WARNING: To reduce the risk of fire or shock hazard, only plug humidifier into a 120V A.C. outlet. Do not use extension cords.

To reduce the risk of electrical shock, this humidifier has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way.

If the plug does not fit fully in the outlet, reverse plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.



Step 3. Water Fill

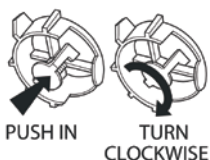
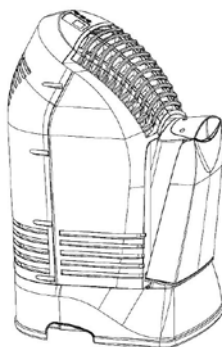
WARNING: To reduce the risk of fire or shock hazard, do not pour or spill water into control or motor area. If controls get wet, let them dry completely and have unit checked by qualified service personnel before plugging in.

After the humidifier is positioned where it will be operating, you are ready to fill the humidifier. The bottle tilts out and away from the base. Take care not to bump or damage fill valve assembly on the bottom of the bottle.

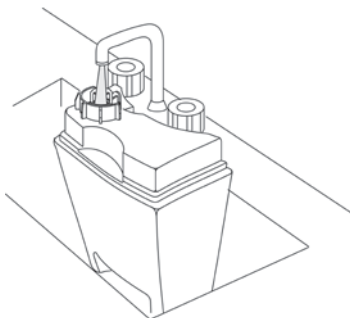
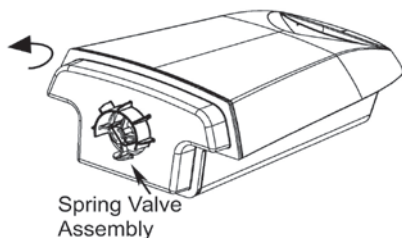
Invert the bottle. Press the valve stem button into the bottle and turn clockwise to lock in open position. Place bottle under the faucet. Fill the bottle, being careful not to allow any debris to get in the valve seating. Once the bottle is full, press the valve stem button and turn counter clockwise to release and close.

CAUTION: Use only EPA Registered Bacteriostat . **Under no circumstances** should you use water treatment products designed for Rotobelt or Ultrasonic humidifiers.

Place the water bottle back into the humidifier base. When positioned properly, the plunger will open and the water will flow into the base. The base will hold the entire contents of the water bottle. Once the bottle is empty, remove it and repeat the filling process. The humidifier is now filled to capacity. For less frequent filling let the humidifier exhaust both the water from the bottle and the base before filling.



Press valve stem and turn clockwise to lock in open position - Counterclockwise to release and close



Step 4. Setting the Controls

Where you set your desired humidity levels depends on your personal comfort level, outside temperature and inside temperature. A starting Set point of 30%-40% ROOM humidity is recommended but there may be conditions that require a different setting.

When Outdoor Temperature is:	Recommended Indoor Relative Humidity is:
2°F -18°C	25%
10°F -12°C	30%
≥ 20°F -6°C	35%

The chart provided offers general guidelines for selecting indoor humidity.

IMPORTANT: Water damage may result if condensation starts to form on windows or walls. Humidity SET point should be lowered until condensation no longer forms. We recommend room humidity levels do not exceed 50%.

Operating the Controls

Digital Display

Press the power button once to turn the unit on* . Initially there is a slight delay while the electronics calibrate.

Two bars (--) appear during this time.

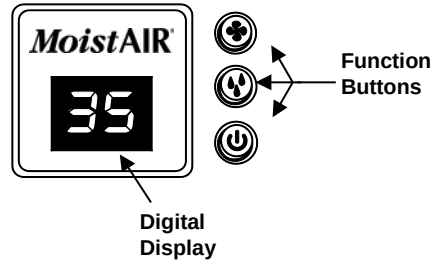
Once calibration is complete a ROOM humidity reading between 20% – 95% will be displayed. A flashing 20 display indicates that the room humidity is less than 20%.

NOTE: The default settings at initial startup are **(LOW) F1** fan speed and **65% SET** humidity. After desired settings are selected by the user, they remain as long as the unit remains plugged in and there is no power interruption. If the unit is unplugged the **original** default settings are employed.

Speed Button

This humidifier is equipped with a 3-speed fan control. Initially depressing the speed button will display the current speed setting. Each push of the speed button advances the mode through the settings of **(HIGH) F3, (MEDIUM) F2, (LOW) F1** and **(AUTO) A**.

The selected setting is displayed on the digital readout. The higher the setting, the faster water is evaporated and released into the air. **F1 (LOW)** is the quietest setting and is provided for conditions that do not require a rapid evaporation rate. When **(AUTO) A** is selected the humidifier will determine the required fan speed needed to bring the actual room humidity up to the set humidity.



*Humidifier fan should operate at initial startup. If it does not, refer to “Fan not operating (digital display is illuminated)” in the “Troubleshooting” section on page 12 of this manual.

Operating the Controls (con't)

Humidity Control

This button allows you to adjust the humidity to suit your needs. This humidifier will automatically cycle on and off as required to maintain the selected setting. The readout displays both actual (**ROOM**) and desired (**SET**) humidity percentage (%) settings when humidity control button is pressed. The **ROOM** readout has a range of 20% to 95%. If the room humidity level is equal to or less than 20% the display will show a flashing 20.

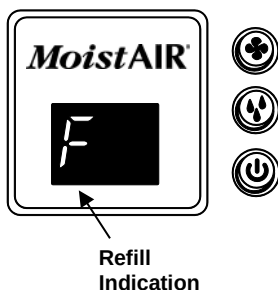
The **SET** readout has a range of 25% to 65% and is adjusted in increments of 5%. Initially depressing the humidity button will display the current humidity setting. Each additional press of the button increases the setting by 5%. A **SET** point of 65% operates the humidifier continuously regardless of the **ROOM** reading. The humidistat that senses the readings is located on the power cord. Insure that it is free from obstructions.

NOTE: During this time the room humidity level will continue to be monitored and the humidifier will cycle the fan on and off until the filter is completely dry. The fan will shut off leaving you with a dry humidifier that is less prone to mold and mildew growth. If DRY OUT MODE is not desired, refill the humidifier with water and the fan will return to the set speed.

NOTE: Fan automatically switches to lowest speed during DRY OUT MODE.

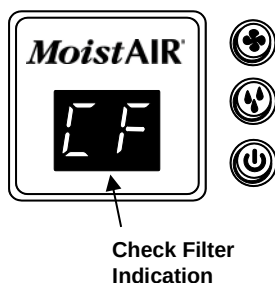
Refill Display

For maximum run time both the bottle and the base should be filled. When both the bottle and the base are empty the display alternates the room humidity reading and "**F**" (**FILL**), indicating that additional water is required. Also at this time the unit will automatically switch into **DRY OUT MODE** and continue to run on the lowest speed until the filter is dry.



Check Filter Indicator

The ability of any humidifier to efficiently supply humidity output relies heavily on the condition of the filter. As the filter loads with impurities it gradually loses its wicking capability. When this happens, moisture output is reduced and the humidifier has to work longer to satisfy the selected setting. This humidifier has a check filter reminder timed to appear after 720 hours of operation. When display shows an alternating "**CF**" and the room humidity setting at 5 second intervals, it is a reminder to check the filter condition.



Humidistat

The humidistat located on the power cord senses the percentage of humidity in the air. It causes the humidifier to cycle on and off to maintain the selected humidity **SET** point. The fan will turn on if the “**ROOM**” reading falls 3% below the **SET** point and will continue to run the humidifier until a reading of 1% above the **SET** point is achieved. The fan will turn off until the **ROOM** reading falls 3% below the **SET** point again.

NOTE: Be sure that the humidistat, which is located on the power cord, is free from obstruction and away from any hot air source.

Control Lock Out

To avoid unwanted tampering with the humidifier settings the controls can be locked.

Activation Procedure

After the humidifier functions have been set up, hold the power button down for 5 seconds. The display will show “**CL**” for 2 seconds; release the power button and the control will resume the display of the room humidity. The room humidifier will continue to function with the locked in settings. If buttons are operated while “**CL**” is active, the “**CL**” is displayed and settings are unaffected.

Deactivation Procedure

To deactivate the “**CL**” function simply press and hold the power button for 5 seconds. “**CL**” will flash at the rate of 1 second on and 1 second off for a period of 2 seconds and then resume the display of room humidity.

CAUTION: To help retard bacteria growth and keep maximum efficiency, the filter should be replaced at least once per season, or more often under hard water conditions. Use MAF-2 replacement filter.

WARNING: To reduce the risk of shock or injury from moving parts, always unplug humidifier before removing or replacing any parts.

Filter Replacement and Care

Replace the evaporative wicking filter at least once per humidification season or more depending on water conditions in your area.

Filter Replacement

1. Unplug humidifier. Before removing the filter, move the humidifier to an area not susceptible to water damage. (i.e. kitchen or bath areas).
2. Remove the water bottle and set aside. Be sure not to bump or damage the fill valve.
3. The upper housing and the base are held together by two hooks at the front of the housing and a flexible snap in the rear. To remove the housing, press in on the triangular shaped snap at the rear of the humidifier, below the cord exit, while lifting upward, tilting the upper housing forward to clear the hooks at the front of the base.
4. Set the upper housing aside. The filter is now accessible.

Filter Replacement and Care (con't)

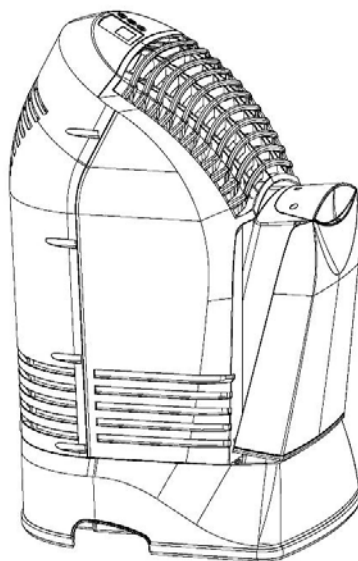
5. Take note of the filter position. Remove the filter. You may want to clean the base at this time. See the "Cleaning and Maintenance" section of this manual.

6. Install a new filter (MAF-2) into the base. Position the filter between the uprights in the bottom of the base. The filter should be resting on the floor of the base.

7. Return the upper housing to the base by first placing the hooks located near the front of the base into the mating holes in the upper housing. Then tilt the upper housing down towards the base until the rear snap engages the main housing.

8. Reposition the humidifier to its operating position.

9. The humidifier is now ready to be filled for operation.



Cleaning and Maintenance

WARNING: To reduce the risk of injury, fire or damage to humidifier, use only cleaners specifically recommended for humidifiers. Never use flammable, combustible or poisonous materials to clean your humidifier. To reduce the risk of scalds and damage to humidifier, never put hot water in humidifier.

WARNING: To reduce the risk of shock, always unplug humidifier before cleaning or servicing. If humidifier is not unplugged, fan could start after housing is removed.

Step 1

To make cleaning easier, the humidifier base should be empty and completely dried out. To accomplish this, use the following method:

- Allow the humidifier to run until the REFILL message "F" illuminates and the automatic shutoff has stopped the humidifier fan.
- Unplug humidifier.

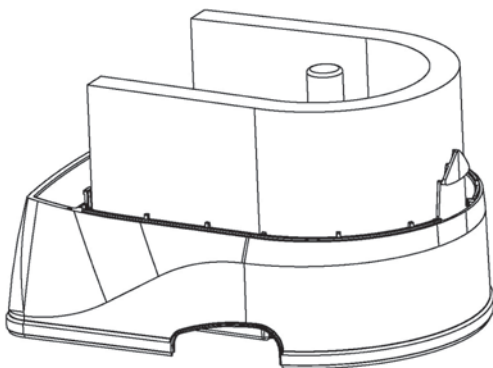
Step 2

- Remove humidifier parts. See "Replacement and Care of Filter" page 10.
- NOTE:** There may be a little water still in the base. Carefully dump the water out or remove with a sponge.

Cleaning and Maintenance (Con't.)

CAUTION: Local water purity varies from area to area and under certain conditions water impurities and airborne bacteria may promote the growth of microorganisms in the reservoir of the humidifier. To retard bacteria growth that may cause odors and be harmful to your health, use only recommended replacement filters. Also use EPA registered Bacteriostat.

NOTE: Remove excess water before cleaning.



Step 3

Bi-Weekly Maintenance

Removing Scale

1. Fill the humidifier base with water and add one 8-ounce cup of white vinegar. Let solution stay 20 minutes.
2. Clean all interior surfaces with a soft brush. Dampen a soft cloth with white vinegar and wipe out the base to remove scale.
3. Rinse thoroughly with clean warm water to remove scale and cleaning solution.

NOTE: "Bi-Weekly Maintenance" procedure is also recommended if you do not plan to run the humidifier for one week or more.

Disinfecting Base

1. Pour 1/2 gallon of water and 1/2 teaspoon chlorine bleach into the base. Let solution stay for 20 minutes, carefully swishing every few minutes. Wipe all surfaces normally exposed to water.
2. Empty base after 20 minutes. Rinse with water until bleach smell is gone. Allow unit to dry out completely.

NOTE: The water bottle should be cleaned in the same manner as the base. Rinse thoroughly with clean water after all steps are complete.

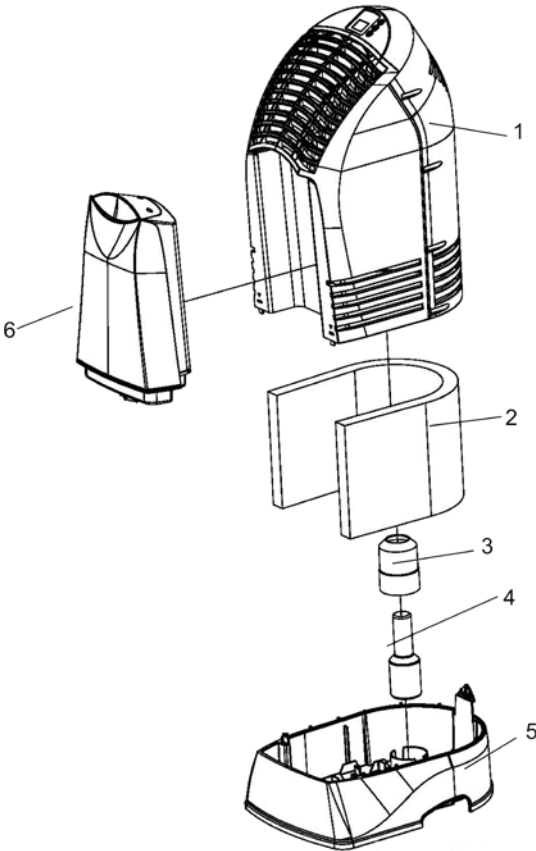
End of Season Maintenance

1. Follow "Bi-Weekly Maintenance" instructions at end of humidification season.
2. Remove filter.
3. Let humidifier dry completely before storing.
4. Store in cool, dry location.
5. Install a new filter in clean humidifier before next season begins.

Troubleshooting

Trouble	Probable Cause	Remedy
Digital display not illuminated.	- No Power - Power button has not been depressed.	- Check 120 volt power source. - Press power button once to turn on.
Fan not operating (digital display is illuminated).	- ROOM humidity level is not 3% more below SET humidity level. - Reservoir is empty.	- Raise SET humidity level if desired. - Increase fan speed. - Fill humidifier with water.
Fan running continuously.	- SET humidity level is 65%. - ROOM humidity level has not reached 1% or more above SET humidity level.	- A Set humidity percentage of 65% operates fan continuously. Adjust SET level between 25%-60%. - Continue to run until desired humidity level is achieved. This may take up to 48 hours initially.
Poor evaporation of water.	- CHECK FILTER message flashing. - Mineral buildup on filter.	- Change to a fresh new filter. - NOTE: Local water purity varies from area to area.
Bottle empties completely.	This is normal for initial filling.	Refill bottle for maximum run time.
Bottle continues to empty after complete filling.	Air is entering water bottle.	Check for leak in water bottle.
Bottle not emptying.	- Spring Valve Assembly damaged or missing post in bottom of base. - Base full of water.	Check orientation of bottle. Reposition so that fill valve on bottom of bottle is depressed by post in bottom of base. The base will hold the contents of water bottle (1.25 gallons). Continue to run humidifier to deplete water from base.
Display blinks or fan moves slightly when humidifier is plugged in.	Normal	No action required.
Fan operating slower than speed registered on digital display	Humidifier in "DRY OUT MODE".	Humidifier automatically switches fan to (LOW) F1 when "F" and alternating room humidity is displayed.
Humidifier not shutting off during "DRY OUT MODE"	Filter not dry.	During "DRY OUT MODE" the humidifier will continue to run on "LOW" speed as required for up to 2 hours or until the filter is completely dry.
Alternating "F" and room humidity displayed.	Reservoir is empty.	Fill humidifier with water.
Alternating "CF" and room humidity displayed.	Filter may be dirty.	- Replace filter. - Unplug unit for 30 seconds and replug in to clear.

Parts List for MoistAir Humidifier Model No. MA0601



Always order by part number - Not by key number

Key No.	Part No.	Description
1	MA0601	* Housing, Upper Assembly (includes all parts 1-7)
2	MAF-2	± Filter
3	831188-1	Support, Float
4	831189	Float, Reservoir
5	1B71761	Base
6	1B71763	Bottle Assembly
7	1B71940	Operator's Manual (not shown)

± Stock item - May be secured through the Hardware Department of most retail stores.

Moist AIR® PRODUCTS HUMIDIFIER WARRANTY POLICY

EFFECTIVE APRIL 1, 2008

SALES RECEIPT REQUIRED AS PROOF OF PURCHASE FOR ALL WARRANTY CLAIMS.

This product is warranted against defects in workmanship and materials for one year from the date of sale except for motors, which are warranted for two years. This warranty does not apply to filters or wicks which are customer replaceable parts.

This warranty applies only to the original purchaser of the product when it is purchased from a reputable retailer/dealer.

This warranty does not apply to damage from accident, misuse, alterations, unauthorized repairs, unauthorized use, mishandling, unreasonable use, abuse, including failure to perform reasonable maintenance, normal wear and tear, nor where the connected voltage is more than 5% above the nameplate voltage, nor to the equipment or products being improperly installed or wired or maintained in violation of this Owner's Manual.

Alterations include the substitution of name brand components including, but not limited to wicks and bacteria treatment.

THIS PRODUCT IS NOT INTENDED FOR COMMERCIAL USE. THIS IS THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY GIVEN BY MANUFACTURER WITH RESPECT TO THE PRODUCTS AND, TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY LAW, IS IN LIEU OF AND EXCLUDES ALL OTHER WARRANTIES AND CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, ARISING BY OPERATION OF LAW OR OTHERWISE. INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

No employee, agent, dealer or other person is authorized to give any warranties or conditions on behalf of the manufacturer. The customer shall be responsible for all costs incurred in the removal or reinstallation and shipping of the product for repairs.

Within the limitations of this warranty, purchaser with inoperative units should contact customer service @ 800-547-3888 for paperwork and instructions on the return of the unit for repair. A copy of the sales receipt is required before authorization to return a unit for repair is approved. The manufacturer will repair or replace the product, at its discretion, at no charge to the customer with return freight paid by the manufacturer. It is agreed that such repair or replacement is the exclusive remedy available from the manufacturer and that TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY LAW, THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR DAMAGES OF ANY KIND, INCLUDING INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGE OR LOSS OF PROFITS OR REVENUES.

This warranty will be null & void if purchaser attempts to repair or replace any parts which are mechanical or electrical.

The warranty gives the customer specific legal rights, and the customer may also have other rights which vary from province to province, or state to state.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

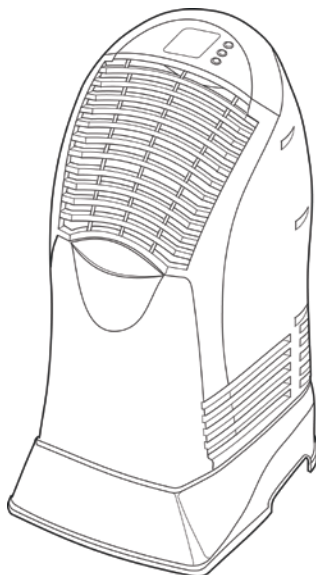
Guía de uso y cuidado

MoistAIR[®] MD

HUMIDIFICADOR TIPO TORRE

Rendimiento de 6 galones con
lector digital

Modelo MA0601



PRECAUCIÓN: antes de usar este producto, lea este manual y siga todas las Reglas de seguridad y las Instrucciones de funcionamiento.

- Seguridad
- Ensamblaje
- Funcionamiento
- Mantenimiento
- Partes



Essick Air Products

5800 Murray St. Little Rock, AR 72209
www.moistair.com

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Palabras indicadoras de seguridad

PELIGRO: significa que si no se respeta la información de seguridad, alguien puede resultar seriamente herido o muerto.

ADVERTENCIA: significa que si no se respeta la información de seguridad, alguien podría resultar seriamente herido o muerto.

PRECAUCIÓN: significa que si no se respeta la información de seguridad, alguien puede resultar herido.

1. Para reducir el riesgo de incendio o el peligro de descarga eléctrica, enchufe el humidificador directamente a un tomacorriente eléctrico de 120 V de CA. No utilice extensiones.
2. Mantenga el cable fuera de las áreas de tránsito. Para reducir el riesgo de incendio, nunca coloque el cable debajo de alfombras, cerca de fuentes de calor, radiadores, cocinas o calentadores.
3. Siempre desenchufe el humidificador antes de moverlo, antes de limpiarlo o cada vez que el humidificador no esté funcionando.

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones siempre desenchúfelo antes de efectuar reparaciones o de limpiarlo.

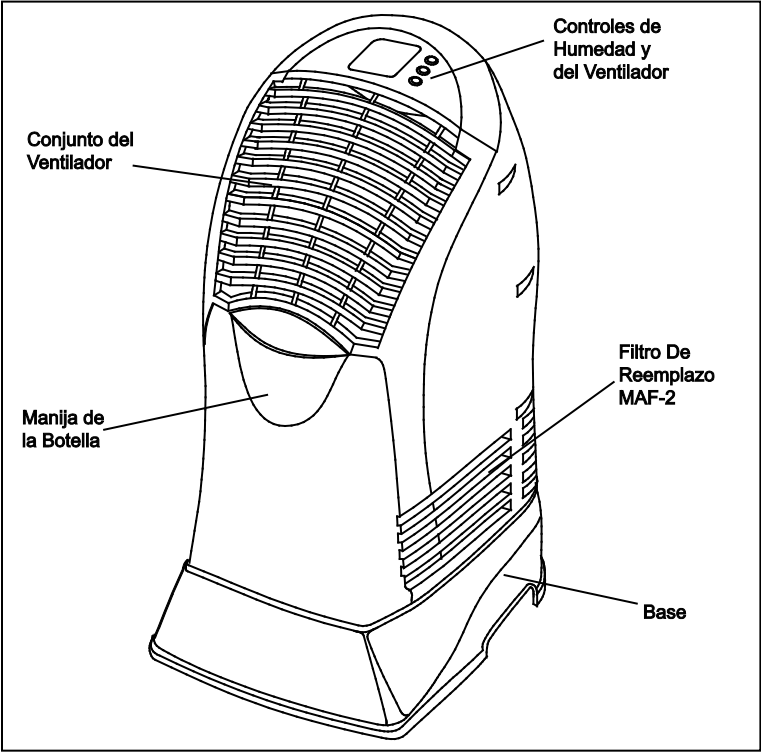
4. Mantenga el humidificador limpio
5. No coloque objetos extraños dentro del humidificador.
6. No permita que lo utilicen como un juguete. Se debe prestar atención cuando lo utilizan niños o cuando se lo utiliza cerca de niños.
7. Nunca utilice su humidificador cuando le falte una parte o una parte esté dañada en alguna forma.
8. Para reducir el riesgo de peligro eléctrico o daño al humidificador, no lo mueva, sacuda ni incline mientras la unidad esté en funcionamiento.
9. Para reducir el riesgo de daños en el humidificador, desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.
10. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas accidentales, no toque el cable ni los controles con las manos húmedas.
11. Para reducir el riesgo de incendio, no lo utilice cerca de una fuente de fuego abierta, como una vela u otra fuente.
12. Preste atención a la etiqueta de advertencia que aparece adjunta.

Tabla de contenidos

Información general de seguridad	16
Sobre su humidificador.....	17
Funcionamiento de su humidificador	18
Encendido de su humidificador	18
Ubicación	18
Conexión eléctrica	19
Llenado con agua	20
Configuración de los controles .	21

Funcionamiento de los controles.	21
Uso de su humidificador.....	22
Reemplazo y cuidado del filtro	23
Limpieza y mantenimiento.....	24
Solución de problemas	26
Lista de repuestos para MoistAir MA0601	27
Información sobre la garantía.....	28

SOBRE SU HUMIDIFICADOR



<u>Descripción</u>	<u>MA0601</u>
* Rendimiento de galones durante 24 horas	6 galones
Capacidad de la botella	1.25 galones
Capacidad de la base	1.25 galones
*Cobertura en pies cuadrados	1300
Velocidades del ventilador	3
Velocidad del ventilador automático	Sí
Filtro de reemplazo	MAF-2
Humidistato automático	Sí
Apagado automático	Sí
Controles	Electrónico (botón pulsador)
Registrado por ETL/CETL	Sí
Voltios	120 CA
Hertz	60
Amperes (velocidad máxima)	1.2
Vatios (velocidad máxima)	81

***Basado en una superficie con aislamiento promedio y una altura de cielorraso de 8 pies.**

Funcionamiento de su humidificador

Su nuevo humidificador está diseñado para satisfacer los requisitos de humedad del hogar por medio del principio de evaporación de agua en el aire.

Una vez que el filtro se satura, el aire ingresa, pasa a través del filtro y la humedad es absorbida y liberada en el aire. Toda la evaporación se produce en el humidificador para que cualquier residuo permanezca en el filtro. Este proceso natural de evaporación elimina prácticamente todo el polvo blanco.

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones, incendios o daños al humidificador, utilice solamente limpiadores recomendados específicamente para humidificadores. Nunca utilice materiales inflamables, combustibles ni venenosos para limpiar su humidificador. Para reducir el riesgo de quemaduras y daños al humidificador, nunca coloque agua caliente en el humidificador.

El Aire humidificado es liberado luego por la parte superior

El aire seco entra en la unidad por las aberturas en la base.



Encendido de su humidificador

Una vez que lo saque de la caja, retire todos los materiales de embalaje. Verifique que el filtro esté instalado adecuadamente (Consulte la página 24).

Paso 1. Ubicación

ADVERTENCIA: Por su propia seguridad, no utilice el humidificador si están dañadas o faltan algunas de las partes.

Selección de una ubicación

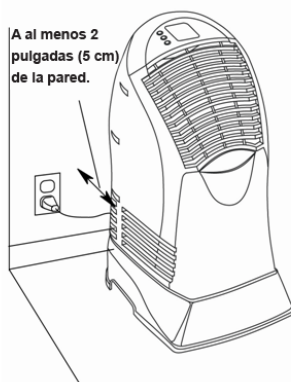
Coloque el humidificador sobre una superficie plana, preste especial cuidado de que quede nivelado cuando se coloca la unidad sobre una alfombra. Ubique el humidificador donde se requiera la mayor cantidad humedad o donde circulará la mayor parte de aire en la casa, como cerca de un conducto de aire frío.

El aire húmedo (humedad) producido se dispersará por toda la casa, pero el área más cercana a la unidad tendrá la humedad más alta. Si se coloca la unidad cerca de una ventana, se puede formar condensación en el vidrio de la ventana. Si esto ocurre, se debe colocar la unidad en otro lugar.

Ubicación de la unidad

Se debe colocar el humidificador con la parte trasera (lado de salida del cable) y los lados al menos a 2 pulgadas de la pared. El aire tiene que ingresar por todos los respiraderos en el conjunto del alojamiento para que el humidificador funcione con la mayor eficacia.

OBSERVACIÓN: Asegúrese de que el humidistato (ubicado aproximadamente a 4 pulgadas fuera del cuerpo del humidificador en el cable de energía) no tenga obstrucciones y esté lejos de cualquier fuente de aire caliente.



OBSERVACIÓN: debido a que el humidificador libera aire húmedo frío, es mejor dirigir el flujo de aire lejos del termostato y de las fuentes de calor, y colocar los humidificadores junto a una pared interior. La unidad no se debe colocar donde el aire frío proveniente de paredes externas o el aire tibio proveniente de una fuente de aire caliente la alcancen directamente.

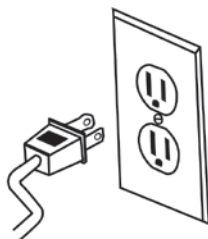
Paso 2. Conexión eléctrica

Ubíquelo lo más cerca posible de un tomacorriente de pared de 120 V de CA en el lugar deseado, preferentemente en una pared interna. Con el humidificador en la ubicación deseada, coloque el cable de manera segura para que nadie tropiece y no moleste el funcionamiento del humidificador. Enchufe el cable.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o peligro de descarga eléctrica, el humidificador debe estar enchufado a un tomacorriente de 120 V de CA. No utilice extensiones.

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este humidificador posee un enchufe polarizado (una espiga es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado de una sola forma.

Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, inviértalo. Si aún así no encaja, contacte a un electricista calificado para que instale el tomacorriente adecuado. No cambie el enchufe de ninguna manera.



Paso 3. Llenado con agua

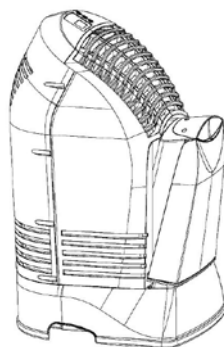
ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio o el peligro de una descarga eléctrica, no deje caer agua dentro del área de los controles o del motor. Si los controles se humedecen, deje que se sequen por completo y haga que el personal de servicio autorizado revise la unidad antes de enchufarla.

Después de ubicar el humidificador en el lugar donde funcionará, usted está listo para llenarlo. La botella se inclina y se saca de la base. Tenga cuidado de no golpear ni dañar el conjunto de válvula de llenado en la parte inferior de la botella.

Invierta la botella. Presione el botón del eje de la válvula en la botella y gírelo en sentido de las agujas del reloj para bloquearlo en la posición abierta. Coloque la botella debajo del grifo. Llene la botella, con cuidado para evitar que cualquier residuo ingrese en el asiento de la válvula. Una vez que la botella esté llena, presione el botón del eje de la válvula y gire en sentido contrario a las agujas del reloj para soltar y cerrar.

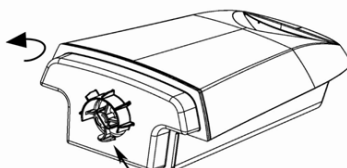
PRECAUCIÓN: Utilice solamente el bactericida registrado 1970 EPA. **Bajo ninguna circunstancia,** utilice productos de tratamiento de agua diseñados para humidificadores Rotobelt o Ultrasonic.

Coloque de nuevo la botella de agua en la base del humidificador. Cuando se lo coloca apropiadamente, el émbolo se abrirá y el agua fluirá en la base. La base tendrá la capacidad para el contenido completo de la botella de agua. Una vez que la botella se vacíe, retírela y repita el proceso de llenado. El humidificador está lleno hasta su capacidad máxima. Para llenarlo con menos frecuencia, deje que el humidificador termine el agua de la botella y de la base antes de llenarlo.

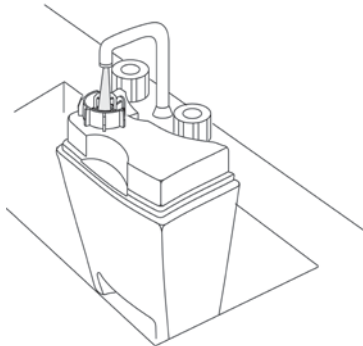


PRESIONE GIRE EN SENTIDO DE LAS AGUJAS DEL RELOJ

Presione el eje de la válvula y gire en sentido de las agujas del reloj para trabar en la posición de abierto - Gire en sentido contrario de las agujas del reloj para soltar y cerrar.



Montaje de la válvula con resorte



Paso 4. Configuración de los controles

Los niveles de humedad deseados que establezca dependerán de su nivel de comodidad personal, temperatura exterior y temperatura interior. Se recomienda un punto de ajuste inicial del 30%- 40% de humedad del AMBIENTE, pero pueden existir condiciones que requieran un valor diferente.

Cuando la temperatura exterior es de:

La humedad relativa interior recomendada es del:

2°F -18°C	25%
10°F -12°C	30%
>20°F -6°C	35%

IMPORTANTE: El agua puede producir daños si se comienza a formar condensación en las ventanas o paredes. Se debe disminuir el punto de AJUSTE de humedad hasta que no se forme más condensación. Recomendamos que los niveles de humedad del ambiente no excedan el 50%.

Funcionamiento de los controles

Visor digital

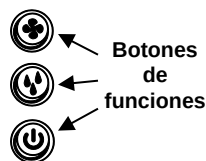
Presione el botón de encendido una vez para encender la unidad* . Al principio hay una leve demora mientras se calibran los dispositivos electrónicos. Aparecen dos barras (--) durante este periodo.

Una vez que se complete la calibración, se mostrará una lectura de humedad del AMBIENTE de entre 20% - 95%. El visor mostrará un 20 parpadeando que indica que la humedad del ambiente es inferior al 20%.

OBSERVACIÓN: los valores predeterminados en el arranque inicial son F1 (**BAJO**) para la velocidad del ventilador y **65%** de la humedad de **AJUSTE**. Después de que el usuario elija los valores deseados, permanecerán mientras la unidad siga enchufada y no haya ninguna interrupción de la energía. Si se desenchufa la unidad, se utilizan los valores predeterminados **originales**.



Visor digital



Botones de funciones

*El ventilador del humidificador debe funcionar en el arranque inicial. Si no lo hace, consulte "No funciona el ventilador (el visor digital está iluminado)" en la sección de "Solución de problemas" en la página 26 de este manual.

Botón de velocidades

Este humidificador está equipado con un control de ventilador de tres velocidades. En un principio, al presionar el botón de velocidades se mostrarán los valores de la velocidad actual. Cada vez que se presiona el botón de velocidades, el modo avanza por los valores de **F3 (ALTA)**, **F2 (MEDIA)**, **F1 (BAJA)** y **A (AUTOMÁTICO)**.

El valor seleccionado se muestra en el lector digital. Mientras más alto sea el valor, más rápido se evaporará el agua y se liberará en el aire. **F1 (BAJA)** es el valor más bajo y se utiliza en condiciones donde no se requiere un índice de evaporación alto. Cuando se selecciona **A (AUTOMÁTICO)**, el humidificador determinará la velocidad del ventilador necesaria para aumentar la humedad del ambiente real a la humedad seleccionada.

Funcionamiento de los controles- continuación

Control de humedad 📶

Este botón le permite ajustar la humedad según sus necesidades. Este humidificador arrancará o finalizará su ciclo automáticamente según se requiera para mantener el valor seleccionado. El lector muestra el porcentaje (%) de humedad real **ROOM** (AMBIENTE) y de la deseada **SET** (AJUSTE) cuando se presiona el botón de control de humedad. El lector de **AMBIENTE** tiene un rango de 20% a 95%. Si el nivel de humedad del ambiente es igual o inferior al 20%, el visor mostrará un 20 parpadeando.

El lector de **AJUSTE** tiene un rango de 25% a 65% y se ajusta en aumentos del 5%. En un principio, al presionar el botón de humedad se mostrará la humedad actual. Cada vez que se presione el botón, el valor aumentará un 5%. Un punto de **AJUSTE** del 65% hará funcionar el humidificador de manera continua sin importar la lectura de **AMBIENTE**. El humidistato que detecta las lecturas está ubicado en el cable. Asegúrese de que no esté obstruido.

OBSERVACIÓN: durante este periodo, se continuará controlando el nivel de humedad del ambiente y el humidificador encenderá y apagará el ventilador hasta que el filtro esté totalmente seco. El ventilador se apagará y le proporcionará un humidificador seco menos propenso al crecimiento de moho. Si no se desea el MODO DE SECADO, llene el humidificador con agua y el ventilador volverá a la velocidad determinada.

OBSERVACIÓN: el ventilador cambiará automáticamente a la velocidad más baja durante el MODO DE SECADO.

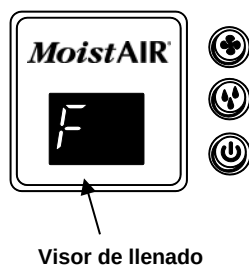
Uso de su humidificador

Visor de llenado

Para lograr un tiempo de funcionamiento máximo, se deben llenar tanto la botella como la base. Cuando la botella y la base están vacías, el visor muestra alternando la lectura de humedad del ambiente y "F" (**LLENAR**) para informar que se requiere más agua. También en este momento, la unidad cambiará automáticamente al **MODO DE SECADO** y continuará funcionando a la velocidad más baja hasta que el filtro se seque.

Revise el indicador del filtro

La capacidad de cualquier humidificador para proporcionar de manera eficiente el rendimiento de humedad depende en gran parte del estado del filtro. A medida que el filtro se carga con impurezas, gradualmente pierde su capacidad de filtrar. Cuando esto sucede, el rendimiento de humedad se reduce y el humidificador tiene que trabajar más tiempo para satisfacer el valor determinado. Este humidificador tiene un aviso de control de filtro programado para aparecer después de 720 horas de funcionamiento. Cuando el visor alterna entre "CF" y Room humidity (humedad del ambiente) en intervalos de 5 segundos, es un aviso para que se controle el estado del filtro.



Visor de llenado



Visor para
revisar el filtro

Humidistato

El humidistato ubicado en el cable detecta el porcentaje de humedad en el aire. Hace que el humidificador se encienda y se apague para mantener el punto de **AJUSTE** de humedad seleccionado. El ventilador se encenderá si la lectura de **"ROOM"** (AMBIENTE) cae un 3% por debajo del punto de **AJUSTE** y continuará haciendo funcionar al humidificador hasta que se alcance una lectura del 1% por encima del punto de **AJUSTE**. El ventilador se apagará hasta que la lectura del **AMBIENTE** caiga un 3% por debajo del punto de **AJUSTE** nuevamente.

OBSERVACIÓN: asegúrese de que el humidistato, ubicado en el cable, no tenga obstrucciones y esté lejos de fuentes de aire caliente.

Bloqueo de los controles

Para evitar que se modifiquen por error los valores del humidificador, se pueden bloquear los controles.

Procedimiento de activación

Después de que se configuren las funciones del humidificador, mantenga presionado el botón de encendido durante 5 segundos. El visor mostrará **"CL"** durante 2 segundos. Suelte el botón de encendido y el control reanudará el visor de la humedad del ambiente. El humidificador de ambiente continuará funcionando con los valores bloqueados. Si se presionan los botones mientras **"CL"** está activado, aparecerá **"CL"** en el visor y los valores no se verán afectados.

Procedimiento de desactivación

Para desactivar la función **"CL"**, simplemente presione y mantenga presionado el botón de encendido durante 5 segundos. **"CL"** parpadeará encendiéndose por un segundo y apagándose por un segundo durante 2 segundos y luego se reanudará el visor de humedad del ambiente.

Reemplazo y cuidado del filtro

PRECAUCIÓN: para ayudar a retrasar el crecimiento de bacterias y mantener el rendimiento máximo, se debe reemplazar el filtro al menos una vez por temporada, o más a menudo en condiciones de agua dura. Utilice el filtro de reemplazo recomendado MAF-2.

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de descarga o de daño en las partes móviles, siempre desenchufe el humidificador antes de retirar o reemplazar las partes.

Reemplace el filtro con mecha evaporadora al menos una vez por temporada de humidificación, o más seguido, dependiendo de las condiciones del agua en su área.

Reemplazo del filtro

1. Desenchufe el humidificador. Antes de retirar el filtro, lleve el humidificador a un área que no sea susceptible a sufrir daños por el agua. (Es decir, a la cocina o al baño).
2. Saque la botella de agua y déjela a un lado. Asegúrese de no golpear ni dañar la válvula de llenado.
3. El alojamiento superior y la base están sujetos juntos con dos ganchos en la parte frontal del alojamiento y una traba flexible en la parte trasera. Para retirar el alojamiento, presione la traba con forma triangular en la parte posterior del humidificador, debajo de la salida del cable, mientras levanta, inclinando el alojamiento superior hacia adelante para liberar los ganchos en la parte frontal de la base.
4. Deje el alojamiento superior a un lado. Ahora se puede acceder al filtro.

Reemplazo y cuidado del filtro (continuación)

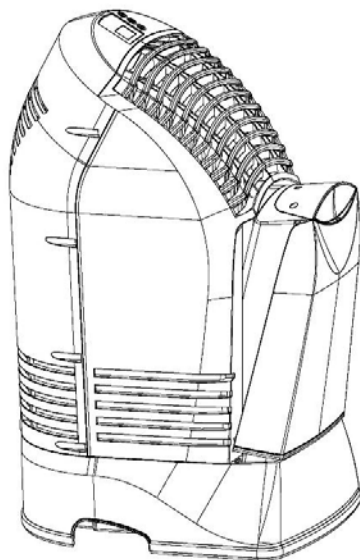
5. Recuerde la posición del filtro. Retire el filtro. En este punto, es posible que desee limpiar la base. Consulte la sección “Limpieza y mantenimiento” de este manual.

6. Instale un nuevo filtro (MAF-2) en la base. Coloque el filtro entre las piezas verticales en la parte inferior de la base. El filtro debe descansar sobre el piso de la base.

7. Vuelva a colocar el alojamiento superior en la base, primero colocando los ganchos ubicados cerca de la parte frontal de la base en los orificios de contacto en el alojamiento superior y luego inclinando el alojamiento superior hacia la base hasta que la traba de la parte trasera se conecte al alojamiento principal.

8. Vuelva a colocar el humidificador en su posición de funcionamiento.

9. El humidificador está ahora listo para ser llenado para su funcionamiento.



Limpieza y mantenimiento

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de lesiones, incendios o daños al humidificador, utilice solamente limpiadores recomendados específicamente para humidificadores. Nunca utilice materiales inflamables, combustibles ni venenosos para limpiar su humidificador. Para reducir el riesgo de quemaduras y daños al humidificador, nunca coloque agua caliente en el humidificador.

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de descarga, siempre desenchufe el humidificador antes de limpiarlo o de efectuar reparaciones. Si el humidificador no está desenchufado, el ventilador puede arrancar después de que se retire el alojamiento.

Paso 1

Para facilitar la limpieza, la base del humidificador debe estar vacía y completamente seca. Para lograr esto, use el siguiente método:

- Deje que el humidificador funcione hasta que el mensaje de LLENADO “F” se ilumine y el apagado automático detenga el ventilador del humidificador.
- Desenchufe el humidificador.

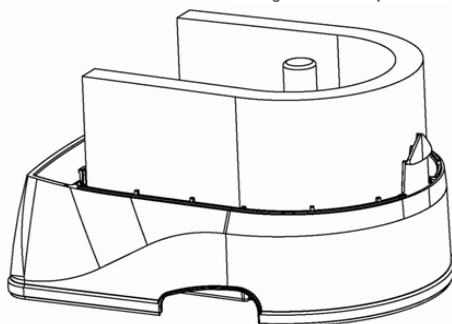
Paso 2

- Remoción de partes.** Consulte “Reemplazo y cuidado del filtro” en la página 10.
- OBSERVACIÓN:** puede haber todavía un poco de agua en la base. Con cuidado elimine el agua o retírela con una esponja.

Limpieza y mantenimiento (continuación)

PRECAUCIÓN: La pureza del agua local varía según el área y, en ciertas condiciones, las impurezas del agua y las bacterias en el aire pueden promover el crecimiento de microorganismos en el depósito del humidificador. Para retardar el crecimiento de bacterias que puedan causar olores y ser perjudiciales para su salud, utilice solamente los filtros de reemplazo recomendados. También recomendamos usar el bactericida aprobado EPA 1970 y el limpiador de humidificadores, disponibles en su tienda local

OBSERVACIÓN: retire el exceso de agua antes de limpiar.



Paso 3

Mantenimiento quincenal

Remoción de sarro

1. Llene la base del humidificador con agua y agregue una taza (8 onzas) de vinagre blanco. Deje reposar la solución durante 20 minutos.
2. Limpie todas las superficies interiores con un cepillo blando. Humedezca un paño suave con vinagre blanco y frote la base para retirar el sarro.
3. Enjuague cuidadosamente con agua tibia y limpia para retirar el sarro y la solución de limpieza.

Desinfección de la base

1. Vierta medio galón de agua y media cucharadita de blanqueador clorado en la base. Deje reposar la solución durante 20 minutos, revolviendo cuidadosamente en intervalos de algunos minutos. Humedezca todas las superficies que normalmente están expuestas al agua.
2. Vacíe la base después de 20 minutos. Enjuague con agua hasta que desaparezca el olor al blanqueador. Permita que la unidad se seque por completo.

OBSERVACIÓN: la botella de agua se debe limpiar de la misma manera que la base. Enjuague con cuidado con agua limpia después de completar todos los pasos.

Mantenimiento de fin de temporada

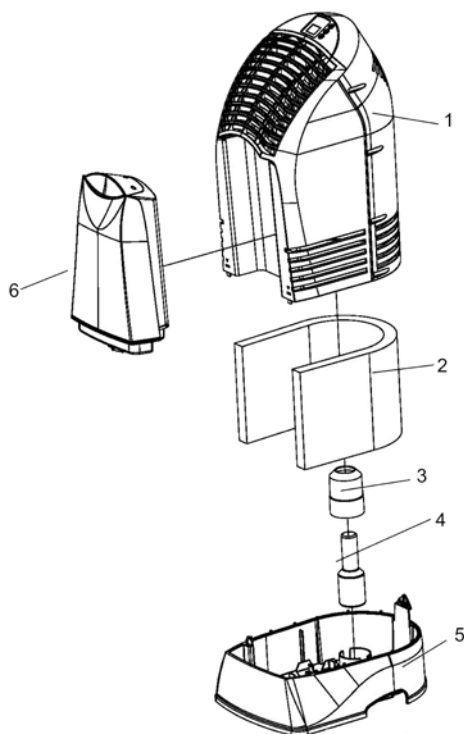
1. Siga las instrucciones de "Mantenimiento quincenal" al final de la temporada de humidificación.
2. Retire el filtro.
3. Deje que el humidificador se seque por completo antes de guardarlo.
4. Guárdelo en un lugar fresco y seco.
5. Instale un filtro nuevo en el humidificador limpio antes de que comience la próxima temporada.

OBSERVACIÓN: también se recomienda el procedimiento de "Mantenimiento quincenal" si no va a utilizar el humidificador durante una semana o más.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
No se ilumina el visor digital.	- No hay energía - No se presionó el botón de encendido.	- Revise la fuente de energía de 120 voltios. - Presione el botón de encendido una vez para encenderlo.
No funciona el ventilador (el visor digital está iluminado).	- El nivel de humedad del AMBIENTE no supera el 3% por debajo del nivel de humedad de AJUSTE. - El depósito está vacío.	- Aumente el nivel de humedad de AJUSTE si lo desea. - Aumente la velocidad del ventilador. - Llene el humidificador con agua.
El ventilador funciona continuamente.	- El nivel de humedad de AJUSTE es del 65%. - El nivel de humedad del AMBIENTE no alcanzó el 1% o más por encima del nivel de humedad de AJUSTE.	- Un porcentaje de humedad de ajuste del 65% hace que el ventilador funcione continuamente. Regule el nivel de AJUSTE entre el 25% y el 60%. - Déjelo funcionar hasta que se alcance el nivel de humedad deseado. Esto puede tardar hasta 48 horas inicialmente.
Escasa evaporación de agua.	- Se enciende de manera intermitente el mensaje REVISE EL FILTRO. - Se acumularon minerales en el filtro.	- Coloque un filtro nuevo limpio. - OBSERVACIÓN: La pureza del agua de la zona varía de un área a otra.
La botella se vacía por completo.	Esto es normal en el llenado inicial.	Rellene la botella para el tiempo máximo de funcionamiento.
La botella se sigue vaciando después de llenarla por completo.	Entra aire a la botella de agua.	Revise si hay pérdidas en la botella de agua.
No se vacía la botella.	- El conjunto de la válvula con resorte está dañado o falta el poste en la parte inferior de la base. - La base está llena de agua.	Revise la orientación de la botella. Reposiciónela para que la válvula de llenado en la parte inferior de la botella quede presionada por el poste en la parte inferior de la base. La base tendrá la capacidad para los contenidos de la botella de agua (1.25 galones). Deje funcionar el humidificador para vaciar el agua de la base.
El visor brilla intermitentemente o el ventilador se mueve levemente cuando el humidificador está enchufado.	Es normal	No se requiere ninguna acción.
El ventilador funciona más lento que la velocidad registrada en el visor digital.	El humidificador está en "DRY OUT MODE" (MODO DE SECADO)	El humidificador coloca automáticamente al ventilador en F1 (BAJO) cuando se muestran la "F" y la humedad del ambiente cambiante.
El humidificador no se apaga durante "DRY OUT MODE" (MODO DE SECADO).	El filtro no está seco.	Durante "DRY OUT MODE" (MODO DE SECADO), el humidificador continuará funcionando a velocidad BAJA según se requiera hasta 2 horas o hasta que el filtro esté totalmente seco.
Se muestra la "F" y la humedad del ambiente de modo alternativo.	El depósito está vacío.	Llene el humidificador con agua.
Se muestra la "CP" y la humedad del ambiente de modo alternativo.	El filtro puede estar sucio.	- Reemplace el filtro. - Desenchufe la unidad durante 30 segundos y vuelva a enchufarla para iniciar.

Lista de repuestos para el Humidificador Modelo MA0601



Siempre encomiende según el número de repuesto, no por el número de clave

N.º de clave	N.º de repuesto	Descripción
1	MA0601	* Alojamiento, conjunto superior (incluye todos los repuestos del 1 al 7)
2	MAF-2	± Filtro
3	831188-1	Soporte, flotador
4	831189	Flotador, depósito
5	1B71761	Base
6	1B71763	Conjunto de la botella
7	1B71940	Manual del operador (no se ilustra)

± Artículo de mercadería – puede conseguirse en el Departamento de artículos de ferretería en la mayoría de las tiendas minoristas.

GARANTÍA DEL MOISTAIR® HUMIDIFICADOR.

EN VIGENCIA AL 1º DE ABRIL DE 2008:

SE REQUIERE EL RECIBO DE VENTA COMO PRUEBA DE LA COMPRA PARA TODOS LOS RECLAMOS DE GARANTÍA.

Este producto se encuentra garantizado contra defectos en la mano de obra y materiales por un término de un año a partir de la fecha de compra exceptuando los motores, que están garantizados por dos años. Esta garantía no se aplica a filtros o mechas que son piezas que puede reemplazar el cliente.

Esta garantía se aplica sólo al comprador original del producto cuando lo adquiere de un distribuidor/comerciante con buena reputación.

La presente garantía no se aplica a daños como consecuencia de accidentes, mal uso, alteraciones, reparaciones no autorizadas, uso no autorizado, mal manejo, uso no razonable, abuso incluyendo el hecho de no efectuarle un mantenimiento razonable, el desgaste normal, ni tampoco en aquellos casos en que el voltaje de conexión supere el 5% del voltaje mencionado en la marca de fabricación, ni los equipos o productos instalados, conectados o que se mantengan inadecuadamente en incumplimiento de este Manual del Usuario.

Las alteraciones incluyen la sustitución de componentes de la marca incluyendo, entre otros, los filtros y tratamiento de bacterias.

ESTE PRODUCTO NO ESTA DESTINADO A USO COMERCIAL. ESTA ES LA ÚNICA Y EXCLUSIVA GARANTÍA QUE OTORGA EL FABRICANTE RESPECTO DE LOS PRODUCTOS Y, CON EL MAYOR ALCANCE PERMITIDO POR LEY, EXCLUYE Y REEMPLAZA TODA OTRA GARANTÍA Y CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS QUE SURJAN DE ALGÚN PROCESO LEGAL O DE OTRO ORIGEN, INCLUYENDO ENTRE OTRAS, LA COMERCIALIZACIÓN Y/O APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO.

Ningún empleado, agente, representante u otra persona está autorizada a otorgar garantías o condiciones en nombre del fabricante. El cliente será responsable de todos los gastos en los que se incurra como consecuencia de la remoción o reinstalación y envío del producto para su reparación.

Dentro de las limitaciones de la presente garantía, el comprador que tanga unidades fuera de funcionamiento debe comunicarse con el servicio de atención al cliente al 800-547-3888 para los trámites e instrucciones relacionados con el envío de la unidad para su reparación.

Se requiere una copia del recibo de venta antes de aprobar la autorización para enviar la unidad a reparación. El fabricante reparará o reemplazará el producto, a su criterio, sin cargo alguno para el cliente y con gastos de flete a cargo del fabricante. Se acuerda que dicha reparación o reemplazo es la única solución disponible por parte del fabricante y que CON EL MAYOR ALCANCE QUE PERMITE LA LEY, EL FABRICANTE NO ES RESPONSABLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO INCLUYENDO DAÑOS DIRECTOS E INDIRECTOS O PÉRDIDA DE GANANCIAS O INGRESOS.

La presente garantía será considerada nula en caso que el comprador intente reparar o reemplazar cualquier pieza mecánica o eléctrica.

Esta garantía le otorga al comprador derechos legales específicos, el mismo también puede tener otros derechos que varían de una provincia a otra o de un estado a otro.

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Manuel d'utilisation et d'entretien

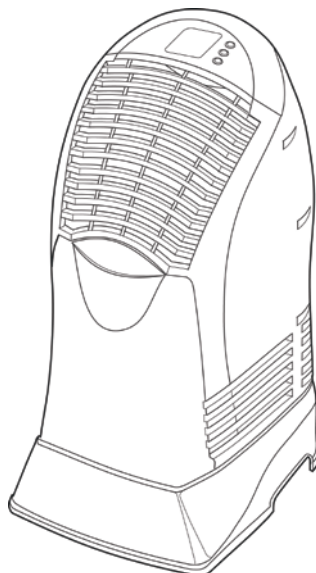
MoistAIR[®] MD

HUMIDIFICATEUR COLONNE

Débit 27 litres avec

affichage numérique

Modèle MA0601



ATTENTION : Avant d'utiliser ce produit, lisez ce manuel et suivez toutes les règles de sécurité et instructions de fonctionnement

- Sécurité
- Montage
- Fonctionnement
- Entretien
- Pièces
- English, pg.1



Essick Air Products

5800 Murray St. Little Rock, AR 72209

www.moistair.com

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Dénominations de sécurité

DANGER: Signifie que si les informations de sécurité ne sont pas suivies, des blessures graves ou fatales s'ensuivront.

AVERTISSEMENT: Signifie que si les informations de sécurité ne sont pas suivies, des blessures graves ou fatales pourraient survenir.

ATTENTION: Signifie que si les informations de sécurité ne sont pas suivies, des blessures pourraient survenir.

1. Pour diminuer le risque d'incendie ou d'électrocution, branchez l'humidificateur directement dans une prise de courant CA 120 V. N'utilisez pas de rallonge.
2. Éloignez le cordon électrique d'une zone de passage. Pour diminuer le risque d'incendie, ne mettez jamais le cordon électrique sous un tapis, à proximité d'une bouche d'air, d'un radiateur, d'un four ou d'un appareil de chauffage.
3. Débranchez toujours l'humidificateur avant de le déplacer, avant de le nettoyer, ou si vous ne vous en servez pas.
4. L'humidificateur doit toujours rester propre.
5. N'introduisez pas de corps étrangers dans l'humidificateur.
6. L'humidificateur n'est pas un jouet. Il faut faire très attention lorsque des enfants se trouvent à proximité.
7. Ne vous servez en aucun cas de votre humidificateur en cas de pièce manquante ou endommagée.
8. Pour réduire le risque d'électrocution ou d'endommagement de l'humidificateur, ne l'inclinez pas, ne le secouez pas et ne le faites pas basculer tant qu'il est en marche.
9. Pour réduire les risques d'endommagement, débranchez l'humidificateur lorsque vous ne vous en servez pas.
10. Pour réduire le risque de choc électrique accidentel, ne touchez pas le cordon ou les commandes avec les mains mouillées.
11. Pour réduire le risque d'incendie, ne l'utilisez pas près d'une flamme, comme une bougie ou autre source de flamme.
12. Observez l'étiquette ci-contre.

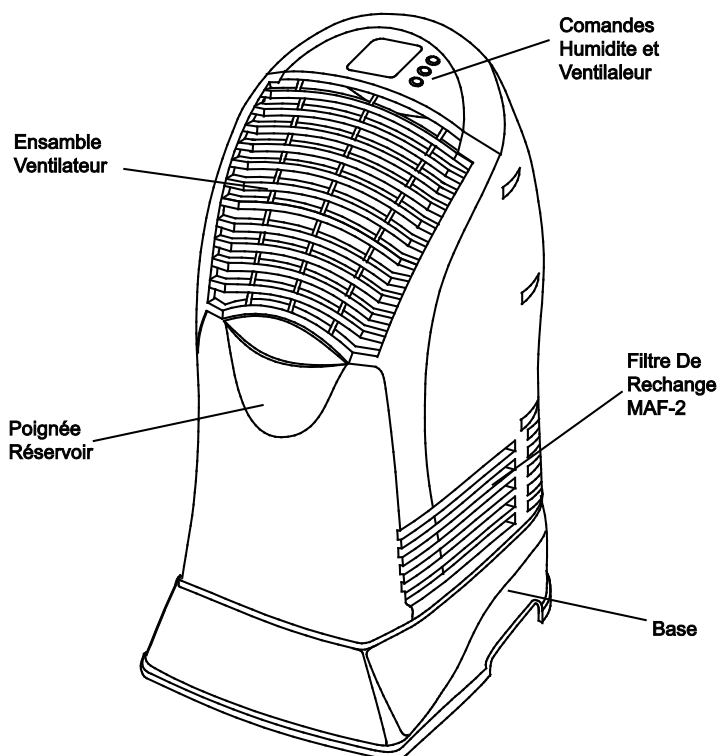
AVERTISSEMENT : Pour diminuer le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, débranchez toujours l'appareil avant l'entretien ou le nettoyage.

Table des matières

Informations générales de sécurité	30
Présentation de l'humidificateur ...	31
Fonctionnement de l'humidificateur	32
Poser l'humidificateur debout et le mettre en marche	32
Emplacement	32
Branchement électrique	33
Remplissage d'eau	34
Mise au point des commandes	35

Fonctionnement des commandes	35
Utilisation de l'humidificateur	36
Remplacement du filtre et entretien	38
Nettoyage et entretien	39
Dépannage	41
Liste de pièces pour MoistAir	
Pièce N° MA0601	42
Informations sur la garantie	43

PRÉSENTATION DE L'HUMIDIFICATEUR



Description	MA0601
*Débit par 24h	22,7 litres
Capacité du réservoir	4,73 litres
Capacité de la base	4,73 litres
*Portée en m ²	120
Vitesses du ventilateur	3
Vitesse auto ventilateur	Oui
Filtre de rechange	MAF-2
Humidostat automatique	Oui
Arrêt automatique	Oui
Commandes	Électroniques (poussoirs)
Pied en caoutchouc	Oui
ETL/CETL mentionnés	Oui
Volts	120 AC
Hertz	60
Amps (Vitesse élevée)	1,2
Watts (Vitesse élevée)	81

*Basée sur un espace à isolation moyenne et une hauteur de plafond de 2,50m.

Fonctionnement de l'humidificateur

Votre nouvel humidificateur a été conçu pour satisfaire les exigences d'humidité domestique au moyen du principe d'évaporation d'eau dans l'air.

Une fois que le filtre est saturé, l'air est aspiré, passe à travers le filtre et l'humidité est absorbée dans l'air. Toute l'évaporation a lieu dans l'humidificateur ainsi aucun résidu ne reste dans le filtre. Ce procédé naturel d'évaporation élimine virtuellement la poussière blanche.

ATTENTION: Pour réduire le risque de blessure, d'incendie ou d'endommagement, n'utilisez que des nettoyeurs spécialement recommandés pour les humidificateurs. N'utilisez jamais de matériaux inflammables, combustibles ou toxiques pour nettoyer votre humidificateur. Pour réduire le risque d'ébouillantage ou d'endommagement de l'humidificateur, ne mettez jamais d'eau chaude dans l'humidificateur.

Poser l'humidificateur debout et le mettre en marche

Après avoir sorti l'humidificateur du carton, enlevez tous les matériaux d'emballage. Vérifiez si le filtre est correctement installé (Voir page 38).

L'air humidifié est alors relâché par le haut

L'air sec pénètre dans la grille de ventilation



Etape 1. Emplacement

AVERTISSEMENT: Pour votre propre sécurité, ne vous servez pas de l'humidificateur en cas de pièce manquante ou endommagée.

Choix de l'emplacement

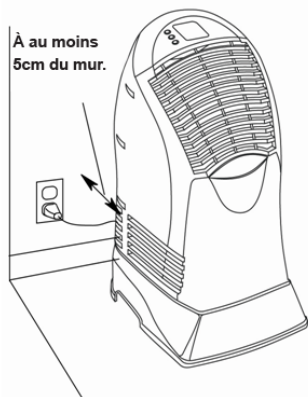
Placez l'humidificateur sur une surface plane nivelée; veillez particulièrement au nivellement si vous le placez sur un tapis. Positionnez l'humidificateur là où le plus d'humidité est nécessaire ou là où il y aura la plus grande circulation d'air à travers la maison comme à proximité d'un retour d'air froid.

L'air humide (humidité) produit se dispersera dans toute la maison, mais l'espace le plus proche de l'unité aura l'humidité la plus élevée. Si l'unité est placée près d'une fenêtre, il peut se produire de la condensation sur la vitre. Si cela arrive l'unité doit être déplacée.

Positionnement de l'unité

L'humidificateur doit être placé avec l'arrière (côté sortie cordon) et les côtés, à au moins 5 cm du mur. L'air doit entrer par toutes les fentes d'aération du boîtier afin de faire fonctionner l'humidificateur avec un maximum d'efficacité.

REMARQUE: Veillez à ce que l'humidostat (placé à environ 10cm à l'extérieur du corps de l'humidificateur sur le cordon d'alimentation) soit dégagé de toute obstruction et éloigné de toute bouche d'air chaud.



REMARQUE: En raison du dégagement d'air froid et humide de l'humidificateur, il vaut mieux diriger l'air loin du thermostat et des bouches d'air chaud et placer l'humidificateur à proximité d'un mur intérieur. L'unité ne devrait pas être placée là où l'air froid de murs extérieurs ou l'air chaud d'une bouche d'air chaud souffle directement dessus.

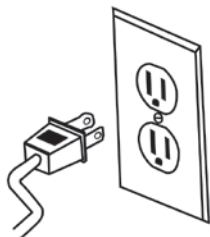
Étape 2. Branchement électrique

Placez l'humidificateur le plus près possible d'une prise de courant AC 120V à l'endroit souhaité, de préférence contre un mur intérieur. Une fois que l'humidificateur est au bon endroit, veillez à ce que le cordon électrique ne risque pas de faire trébucher quelqu'un ou renverser l'humidificateur. Branchez le cordon électrique.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, l'humidificateur doit être branché dans une prise AC 120V. N'utilisez pas de rallonge.

Pour réduire le risque de choc électrique, cet humidificateur est muni d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Cette fiche n'entrera que dans un sens dans une prise polarisée.

Si la fiche ne coïncide pas tout à fait avec la prise, inversez-la. Si elle ne coïncide toujours pas, faites appel à un électricien qualifié pour installer une prise appropriée. Ne changez la fiche en aucun cas.



Étape 3. Remplissage d'eau

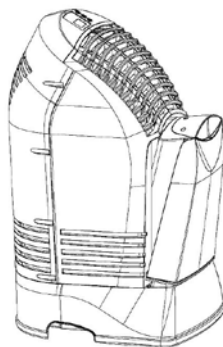
AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne renversez pas d'eau sur les commandes ou la région du moteur. Si les contrôles sont mouillés, il faut les laisser sécher complètement et faire vérifier l'unité par le personnel agréé du service après-vente avant de brancher l'appareil.

Après que l'humidificateur a été placé à l'endroit désiré, vous pouvez le remplir. Le réservoir doit être incliné vers l'extérieur puis retiré de la base. Prenez soin de ne pas heurter ou de ne pas endommager la valve de remplissage qui se trouve à la base du réservoir.

Inversez le réservoir. Enfoncez le bouton de la tige de valve dans le réservoir et bloquez-le en position ouvert. Placez le réservoir sous le robinet. Remplissez le réservoir en évitant que des débris ne pénètrent dans le siège de valve. Une fois que le réservoir est rempli, enfoncez le bouton de la tige de valve et tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le dégager et le fermer.

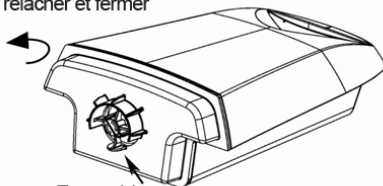
AVERTISSEMENT : N'utilisez que le Bactériostat 1970 EPA recommandé. **En aucun cas** vous ne devez utiliser des produits de traitement de l'eau conçus pour les humidificateurs Rotobelt ou ultrasoniques.

Remettez le réservoir dans la base de l'humidificateur. Une fois correctement en place, le piston s'ouvrira et l'eau coulera dans la base. La base contiendra toute la quantité du réservoir. Une fois que le réservoir est vide, sortez-le et répétez le procédé de remplissage. L'humidificateur est maintenant rempli selon sa capacité. Pour ne pas avoir à faire un remplissage trop souvent, attendez que l'eau du réservoir et de la base soit épuisée avant de remplir l'humidificateur.

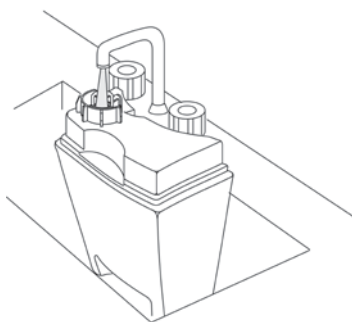


POUSSEZ
TOURNEZ DANS LE
SENS DES AIGUILLES
D'UNE MONTRE

Appuyez sur la valve de maintien et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller en position ouvert – Tournez dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre pour relâcher et fermer



Ensemble
valve à ressort



Étape 4. Mise au point des commandes

Quel que soit l'endroit, les niveaux d'humidité souhaités dépendent de votre niveau personnel de confort, de la température extérieure et de la température intérieure. Un point de départ de réglage d'humidité de la PIÈCE de 30%-40% est recommandé mais il peut y avoir des conditions demandant une mise au point différente.

Lorsque la température extérieure est de :	L'humidité relative intérieure recommandée est de :
2°F -18°C	25%
10°F -12°C	30%
≥20°F -6°C	35%

Le tableau ci-contre fournit des directives générales pour le choix du degré de l'humidité intérieure.

IMPORTANT: Il peut y avoir des dégâts d'eau si la condensation commence à se former sur les fenêtres ou les murs. Le point de RÉGLAGE de l'humidité doit être baissé jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de condensation. Nous recommandons que le niveau d'humidité de la pièce ne dépasse pas 50%.

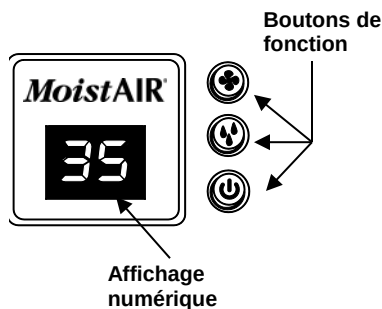
Fonctionnement des commandes

Affichage numérique

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour la mise en marche*  Il faut attendre un peu le temps du calibrage des composants électroniques. Deux traits (--) s'affichent pendant ce temps.

Une fois que la calibration est faite, l'affichage de l'humidité de la PIÈCE est entre 20% – 95%. L'affichage du chiffre 20 indique que l'humidité de la pièce est inférieure à 20%.

REMARQUE: Les réglages par défaut lors de la mise en marche initiale sont vitesse du ventilateur faible (**LOW**) F1 et humidité établie **65%**. Une fois que l'utilisateur aura fait la mise au point selon ses critères, les données resteront enregistrées aussi longtemps que l'unité sera branchée et qu'il n'y aura pas de coupure de courant. Si l'unité est débranchée, les réglages par défaut **originaux** seront employés.



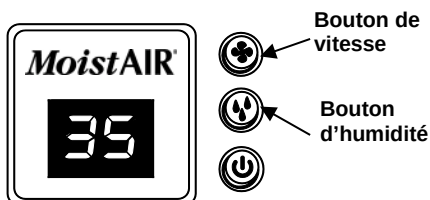
*Le ventilateur devrait fonctionner dès la mise en marche initiale. Si ce n'est pas le cas, voyez "Le ventilateur ne fonctionne pas (affichage numérique allumé)" au paragraphe "Dépannage" à la page 41 de ce manuel.

Fonctionnement des commandes - suite

Bouton de vitesse

Cet humidificateur est muni d'une commande de ventilateur à 3 vitesses. En appuyant sur le bouton, le réglage de la vitesse actuelle s'affiche. Chaque appui sur le bouton de vitesse fait défiler les modes : élevé (**HIGH**) **F3**, moyen (**MEDIUM**) **F2**, faible (**LOW**) **F1** et automatique (**AUTO**) **A**.

Le réglage sélectionné s'affiche sur l'écran numérique. Plus le réglage est élevé, plus vite l'eau s'évapore et est relâchée dans l'air. **F1 (LOW)** est le réglage le plus faible et est prévu pour les conditions demandant un taux d'évaporation lent. Lorsque **A (AUTO)** est sélectionné, l'humidificateur déterminera la vitesse du ventilateur nécessaire pour amener l'humidité actuelle de la pièce à l'humidité réglée.



Bouton de contrôle de l'humidité

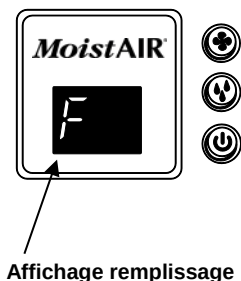
Ce bouton vous permet d'ajuster l'humidité convenant à vos besoins. Cet humidificateur fera automatiquement un cycle marche/arrêt comme demandé pour maintenir le réglage sélectionné. L'écran affiche le pourcentage (%) d'humidité réel (**ROOM**) et souhaité (**SET**) lorsque le bouton de contrôle de l'humidité est enfoncé. L'affichage **ROOM** a une portée de 20% à 95%. Si le niveau d'humidité de la pièce est inférieur ou égal à 20%, le chiffre 20 s'affiche en clignotant.

L'affichage **SET** a une portée de 25% à 65% et est ajusté par échelons de 5%. Initialement en appuyant sur le bouton humidité, le réglage de l'humidité réelle s'affiche. À chaque appui le réglage augmente de 5%. Un point établi de 65% fait fonctionner l'humidificateur continuellement indépendamment de l'affichage **ROOM**. L'humidostat qui capte les lectures est situé sur le cordon d'alimentation. Assurez-vous qu'il est libre de toute obstruction.

Utilisation de l'humidificateur

Affichage de remplissage

Pour une durée maximale de fonctionnement, le réservoir et la base doivent être remplis. Lorsque les deux sont vides, l'affichage passe de la lecture de l'humidité de la pièce à "**F**" (**FILL**), indiquant qu'il faut rajouter de l'eau. A ce moment l'unité passera automatiquement au mode **DRY OUT (séchage)** et continue à fonctionner à la vitesse la plus faible jusqu'à ce que le filtre soit sec.

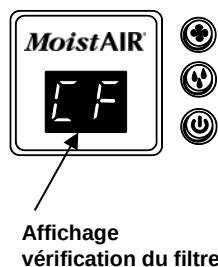


REMARQUE: Pendant ce temps, le niveau d'humidité de la pièce continuera à être surveillé et l'humidificateur fera faire des cycles marche/arrêt au ventilateur jusqu'à ce que le filtre soit complètement sec. Le ventilateur s'arrêtera avec l'humidificateur sec qui sera moins enclin à moisir et à rouiller. Si le mode DRY OUT (séchage) n'est pas souhaité, remplissez l'humidificateur avec de l'eau et le ventilateur retournera à la vitesse établie.

REMARQUE: Le ventilateur passera automatiquement à la vitesse la plus faible pendant le mode DRY OUT (séchage).

Indicateur de vérification du filtre

La capacité de tout humidificateur à fournir efficacement de l'humidité repose essentiellement sur la condition du filtre. Lorsque le filtre est chargé d'impuretés, il perdra peu à peu sa capacité de drainage. Lorsque cela arrive, le débit d'humidité est réduit et l'humidificateur doit fonctionner plus longtemps pour satisfaire le réglage sélectionné. Cet humidificateur est muni d'un indicateur de vérification du filtre qui s'affiche après 720 heures de fonctionnement. Lorsque l'affichage alterne entre "CF" et "room humidity" à 5 secondes d'intervalle, il faut vérifier la condition du filtre.



Humidostat

L'humidostat situé sur le cordon d'alimentation capte le pourcentage d'humidité dans l'air. Il permet à l'humidificateur de faire des cycles marche/arrêt pour maintenir le point d'humidité établi. Le ventilateur se met en marche si la lecture "**ROOM**" chute de 3% par rapport au point **établi** et continuera à tourner jusqu'à ce que la lecture dépasse d'1% le point **établi**. Le ventilateur s'arrêtera jusqu'à ce que la lecture **ROOM** chute à nouveau de 3% par rapport au point **établi**.

REMARQUE: Assurez-vous que l'humidostat, qui est situé sur le cordon d'alimentation, est dégagé de toute obstruction et éloigné d'une source d'air chaud.

Verrouillage de contrôle

Pour éviter des manipulations indésirables, les commandes de l'humidificateur peuvent être verrouillées.

Procédure d'activation

Une fois que les fonctions de l'humidificateur ont été mises au point, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 5 secondes. L'affichage montrera "**CL**" pendant 2 secondes; relâchez le bouton d'alimentation et l'affichage reviendra à l'humidité de la pièce. L'humidificateur de la pièce continuera à fonctionner avec les réglages verrouillés. Si l'on fait fonctionner les boutons pendant que "**CL**" est actif, "**CL**" s'affiche et les réglages ne sont pas affectés.

Procédure de désactivation

Pour désactiver la fonction "**CL**" il suffit d'appuyer et de maintenir le bouton d'alimentation enfoncé pendant 5 secondes. "**CL**" clignotera pendant 2 secondes et ensuite l'humidité de la pièce s'affichera à nouveau.

Remplacement du filtre et entretien

ATTENTION: Pour empêcher le développement des bactéries et garder un maximum d'efficacité, le filtre doit être remplacé au moins une fois par saison, ou plus souvent en conditions d'eau dure. Utilisez le filtre de rechange recommandé MAF-2.

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de choc électrique ou de blessure provenant des parties en mouvement, débranchez toujours l'humidificateur avant d'enlever ou remplacer les pièces.

Remplacez le filtre de drainage au moins une fois par saison ou plus selon les conditions de l'eau dans votre région.

Remplacement du filtre

1. Débranchez l'humidificateur. Avant d'enlever le filtre, déplacez l'humidificateur à un endroit qui ne risque pas de souffrir de dégâts d'eau (par ex. cuisine ou salle de bains).
2. Enlevez le réservoir et mettez-le de côté. Veillez à ne pas cogner ou endommager la valve de remplissage.
3. Le boîtier supérieur et la base sont maintenus ensemble par deux crochets à l'avant du boîtier et par un mousqueton souple à l'arrière. Pour enlever le boîtier, appuyez sur le mousqueton triangulaire à l'arrière de l'humidificateur, sous la sortie du cordon. Tout en soulevant, inclinez le boîtier supérieur vers l'avant pour enlever les crochets de l'avant de la base.
4. Mettez le boîtier supérieur de côté. Le filtre est maintenant accessible.

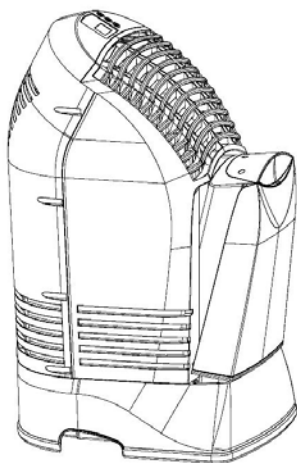
5. Prenez note de la position du filtre. Enlevez le filtre. Vous devez nettoyer la base. Voyez le chapitre "Nettoyage et entretien" de ce manuel.

6. Installez un nouveau filtre (MAF-2) dans la base. Placez le filtre entre les montants au bas de la base. Le filtre doit reposer sur le sol de la base.

7. Remettez le boîtier supérieur sur la base en plaçant d'abord les crochets situés près de l'avant de la base dans les trous de la partie supérieure. Ensuite inclinez le boîtier supérieur vers la base jusqu'à l'enclenchement arrière avec le boîtier principal.

8. Remettez l'humidificateur dans sa position de fonctionnement.

9. L'humidificateur est maintenant prêt à être rempli et à fonctionner.



Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de blessure, d'incendie ou de dommage, n'utilisez que des nettoyeurs spécifiquement recommandés pour les humidificateurs. N'utilisez jamais de matériaux inflammables, combustibles ou toxiques pour nettoyer votre humidificateur. Pour réduire le risque d'ébullition et d'endommagement de l'humidificateur, n'y mettez jamais d'eau chaude.

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez toujours l'humidificateur avant le nettoyage ou l'entretien. Si l'humidificateur n'est pas débranché, le ventilateur risque de démarrer après l'enlèvement du boîtier.

ATTENTION: La pureté de l'eau varie d'une région à l'autre et sous certaines conditions les impuretés de l'eau et les bactéries atmosphériques peuvent favoriser la croissance de micro-organismes dans le réservoir de l'humidificateur. Pour empêcher le développement des bactéries qui peuvent provoquer des odeurs et nuire à votre santé, n'utilisez que les filtres de rechange recommandés. N'utilisez que le Bactériostat 1970 EPA recommandé.

Étape 1

Pour rendre le nettoyage plus facile, la base de l'humidificateur doit être vide et complètement sèche. Pour ce faire, utilisez la méthode suivante :

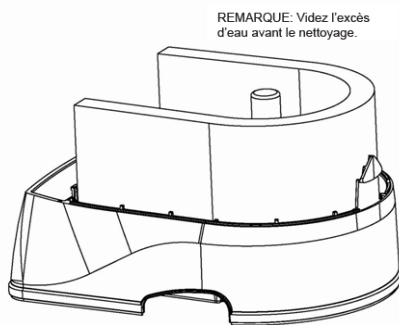
- Laissez tourner l'humidificateur jusqu'à ce que le message de **REPLISSAGE "F"** apparaisse et que l'arrêt automatique ait stoppé le ventilateur.
- Débranchez l'humidificateur.

Étape 2

Pour enlever les pièces

Voyez "Remplacement et entretien du filtre" page 38.

REMARQUE: Il peut y avoir un reste d'eau dans la base. Videz l'eau avec précaution ou épongez-la.



REMARQUE: Videz l'excès d'eau avant le nettoyage.

Étape 3

Entretien toutes les 2 semaines

Enlèvement du tartre

1. Remplissez la base de l'humidificateur avec de l'eau et rajoutez environ 200ml de vinaigre blanc. Laissez reposer la solution pendant 20 minutes.
2. Nettoyez toutes les surfaces intérieures avec une brosse souple. Humectez un chiffon doux avec du vinaigre blanc et nettoyez la base pour enlever le tartre.
3. Rincez abondamment avec de l'eau chaude propre pour enlever le tartre et la solution de nettoyage.

REMARQUE: La procédure "Entretien toutes les 2 semaines" est aussi recommandée si vous envisagez de ne pas faire tourner l'humidificateur pendant une semaine ou plus.

Désinfection de la base

1. Mettez environ 2 litres d'eau et ½ cuillère à thé d'eau de Javel dans la base. Laissez reposer la solution pendant 20 minutes, en agitant de temps en temps. Mouillez toutes les surfaces exposées normalement à l'eau.
2. Videz la base après 20 minutes. Rincez à l'eau jusqu'à ce que l'odeur de l'eau de Javel ait disparu. Laissez sécher l'unité complètement.

REMARQUE: Le réservoir doit être nettoyé de la même façon que la base. Rincez abondamment à l'eau propre après avoir suivi toutes les étapes.

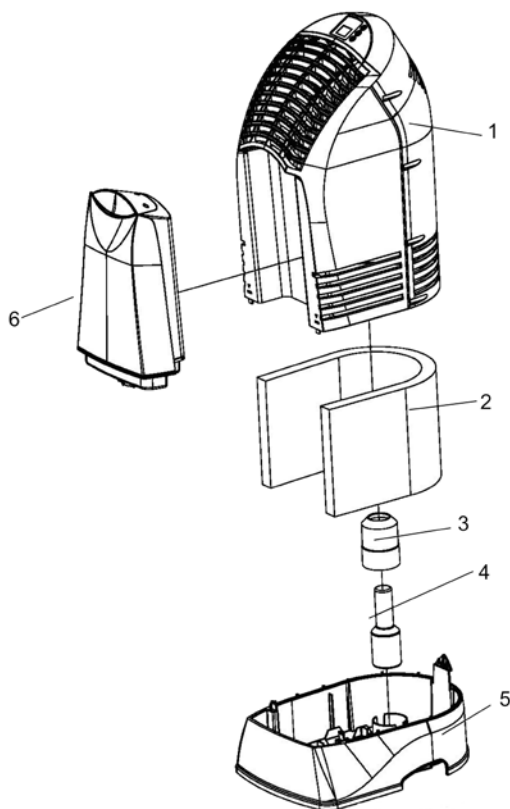
Entretien de fin de saison

1. Suivez les instructions "Entretien toutes les 2 semaines" à la fin de la saison d'humidification.
2. Enlevez le filtre.
3. Laissez sécher complètement l'humidificateur avant de le ranger.
4. Rangez-le dans un endroit frais et sec.
5. Installez un nouveau filtre dans l'humidificateur propre avant la prochaine saison.

Dépannage

Panne	Cause probable	Solution
Affichage numérique éteint	- Pas d'alimentation - Le bouton d'alimentation n'a pas été enfoncé.	- Vérifier la source d'alimentation 120 volts - Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre l'appareil en marche.
Le ventilateur ne fonctionne pas (affichage numérique allumé)	- L'humidité de la PIÈCE n'est pas inférieure de plus de 3% au niveau d'humidité ÉTABLI. - Le réservoir est vide.	- Augmentez le niveau d'humidité ÉTABLI si vous le souhaitez. - Augmentez la vitesse du ventilateur. - Remplissez l'humidificateur avec de l'eau.
Le ventilateur tourne continuellement	- Le niveau d'humidité ÉTABLI est de 65%. - Le niveau d'humidité de la PIÈCE n'est pas supérieur d'1% ou plus au niveau d'humidité établi.	- Un pourcentage d'humidité établi de 65% fait tourner le ventilateur continuellement. Ajustez le niveau ÉTABLI entre 25% et 60%. - Il continue à tourner jusqu'à ce que le niveau d'humidité souhaité soit atteint. Ceci peut prendre jusqu'à 48 heures initialement.
Faible évaporation d'eau.	- Le message VERIFIER LE FILTRE clignote. - Accumulation minérale sur le filtre.	- Remplacez le filtre par un nouveau filtre. - REMARQUE : La pureté de l'eau dépend des régions.
Le réservoir se vide complètement.	Ceci est normal pour le remplissage initial.	Remplissez le réservoir pour le temps de fonctionnement maximum.
Le réservoir continue à se vider après le remplissage.	De l'air entre dans le réservoir d'eau.	Vérifiez s'il y a une fuite dans le réservoir d'eau.
Le réservoir ne se vide pas.	- Montage de la soupape à ressort endommagé ou support manquant au fond de la base. - Base pleine d'eau.	Vérifiez l'orientation du réservoir. Remettez-le de manière à ce que le robinet de remplissage au bas du réservoir soit au bas de la base. La base contiendra le contenu du réservoir à eau (6 litres). Continuez à faire marcher l'humidificateur pour diminuer l'eau de la base.
L'affichage clignote ou le ventilateur bouge légèrement lorsque l'humidificateur est branché.	Normal	Aucune mesure.
Le ventilateur tourne plus lentement que la vitesse affichée sur l'écran numérique.	Humidificateur en mode « SÉCHAGE ».	L'humidificateur met le ventilateur automatiquement sur (LOW) F1 lorsque "F" et l'humidité changeante de la pièce s'affichent.
L'humidificateur ne s'éteint pas pendant le mode « SÉCHAGE ».	Le filtre n'est pas sec.	Pendant le mode « SÉCHAGE » l'humidificateur continue à fonctionner sur la vitesse "LOW" comme demandé pendant 2 heures ou jusqu'à ce que le filtre soit complètement sec.
« F » et l'humidité de la pièce s'affichent alternativement.	Le réservoir est vide.	Remplissez l'humidificateur avec de l'eau.
« CF » et l'humidité de la pièce s'affichent alternativement.	Le filtre doit être sale.	- Remplacez le filtre. - Débranchez l'unité pendant 30 secondes et rebranchez-la pour effacer.

Liste de pièces pour l'humidificateur Modèle N°. MA0601



Lors de la commande mentionnez toujours le numéro de la pièce et non pas le numéro de la figure

Figure N°	Pièce N°	Description
1	MA0601	* Boîtier, partie supérieure (comprend les pièces 1-7)
2	MAF-2	± Filtre
3	831188-1	Support, flotteur
4	833189	Flotteur, réservoir
5	1B71761	Base
6	1B71763	Ensemble réservoir
7	1B71940	Mode d'emploi (non montré)

Article ± en stock – Peut être obtenu dans le rayon de la quincaillerie de la plupart des détaillants.

MoistAIR® PRODUCTS
POLITIQUE DE GARANTIE D'HUMIDIFICATEUR
ENTREE EN VIGUEUR LE 1 ER AVRIL 2008:

**REÇU DE VENTES EXIGÉ COMME PREUVE D'ACHAT POUR TOUTES LES
REVENDECTIONS DE GARANTIE.**

Ce produit est garanti contre les défauts de matériel ou de fabrication pendant un an à compter de la date de la vente, sauf pour les moteurs, qui sont garantis deux ans. Cette garantie ne s'applique pas aux filtres ou aux mèches qui sont des pièces remplaçables par le client.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur original du produit lorsqu'il est acheté auprès d'une détaillant/distributeur reconnu.

Cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés par un accident, à une mauvaise utilisation, à des modifications, des réparations non autorisées, une utilisation non autorisée, une mauvaise manipulation, une utilisation peu raisonnable, abusive, notamment l'absence de maintenance raisonnable, à l'usure normale, ni où il y a une tension connectée de plus de 5% au-dessus de la tension indiquée sur la plaque, ni à l'équipement ou produits étant mal installés ou câblés ou entretenus en violation du présent Manuel Propriétaire.

Les changements incluent la substitution de composants de marque y compris, mais non limité au traitement de bactéries et mèches.

CE PRODUIT N'EST PAS DESTINÉ À UNE UTILISATION COMMERCIALE. C'EST LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE FOURNIE PAR LE FABRICANT EN CE QUI CONCERNE LES PRODUITS ET, DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE CONFORMÉMENT À LA LOI, ET EST EN LIEU ET PLACE ET EXCLUT TOUTES LES AUTRES GARANTIES ET CONDITIONS, EXPRESS OU IMPLIQUÉES, DÉCOULANT DE L'EFFET DE LA LOI OU AUTREMENT. Y COMPRIS SANS LIMITATION, LA VALEUR COMMERCIALE ET/OU L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Aucun employé, agent, distributeur ou toute autre personne n'est autorisé à donner n'importe quelles garanties ou conditions de la part du fabricant. Le client est responsable de tous les coûts occasionnés par l'enlèvement ou la réinstallation et l'expédition du produit pour réparations.

Dans le cadre des limites de cette garantie, l'acheteur avec des unités inopérantes devra entrer en contact avec le service après-vente au 800-547-3888 pour toutes formalités et instructions concernant le retour de l'unité pour réparation. Une copie du reçu de vente est nécessaire avant que l'autorisation de retourner un appareil pour réparation ne soit approuvée. Le fabricant s'engage à réparer ou remplacer le produit, à sa discrétion, sans frais pour le client avec frais de réexpédition payés par le fabricant. Il est convenu que ce type de réparation ou de remplacement est le seul recours disponible chez le fabricant et que DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI, LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DE DOMMAGES D'AUCUNE SORTE, Y COMPRIS DES DÉGÂTS FORTUITS ET CONSÉCUTIFS OU PERTES DE PROFITS OU DE REVENUS. **Cette garantie sera nulle et sans effet si l'acheteur essaye de réparer ou de remplacer des pièces qui sont mécaniques ou électriques.**

La garantie donne des droits légaux spécifiques aux clients, et le client peut aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province à une autre, ou d'un état à un autre.



**5800 Murray St.
Little Rock, AR 72209
1-800-547-3888**